

CENTURION

Terms and Conditions:

1. The Promotion Period is from September 1 to September 22, 2024, both dates inclusive (“Promotion Period”).
2. Eligible Cardmembers (as defined in clause 3 of these Terms and Conditions) are required to make a net purchase of HK\$5,000 or above in a single transaction with the Eligible Card at selected physical stores of Lane Crawford (Lane Crawford ifc mall / Lane Crawford Canton Road / Lane Crawford Times Square / Lane Crawford Pacific Place home store) (“Eligible Transaction”) to get one (1) HK\$500 Lane Crawford Gift Card (“Offer”).
3. Centurion Members must settle the full payment with Centurion® Card issued by American Express International, Inc. (“American Express”) in Hong Kong (“Eligible Card”) and register as a Lane Crawford member (“Eligible Cardmember”) to enjoy the Offer.
4. Each Eligible Cardmember is entitled to redeem a HK\$500 Lane Crawford Gift Card during the Promotion Period upon fulfillment of the Eligible Transaction. During Promotion Period, each Eligible Lane Crawford membership card number is entitled to receive the Offer up to two times (i.e. two (2) HK\$500 Lane Crawford Gift Cards). The gift card can be only used for the next purchase at any selected Lane Crawford store. For details on the use of Lane Crawford Gift Card, please refer to the terms and conditions of the Lane Crawford Gift Card at the Lane Crawford official website.
5. American Express and Lane Crawford possess the authority to document or duplicate the purchase particulars, such as the Card number, Eligible Cardmember’s name, Lane Crawford membership card number, merchant’s name, and transaction amount. The information gathered will solely be utilized for verification purposes in this Offer and will be discarded once its intended use is accomplished.
6. The Gift Card is valid until August 31, 2025. If the total value of the purchase exceeds the value of the Gift Card, the remaining balance must be settled with Centurion Card, The Platinum Card®, American Express® Peninsula Platinum Card or American Express® Platinum Credit Card issued by American Express in Hong Kong.
7. Once the Gift Card has been redeemed, all Eligible Transactions are considered non-refundable.
8. Offer is not applicable to the purchase of Lane Crawford Gift Cards.
9. Offer is not applicable to Lane Crawford e-Shop.
10. During the Promotion Period, Eligible Physical Card, original same-day Lane Crawford receipts, relevant Eligible Card transaction slips and Lane Crawford membership card number must be presented on the same transaction date to the Lane Crawford concierge to redeem the Offer.

11. Offer cannot be used in conjunction with other promotional offers and cannot be redeemed for cash or other products.
12. Lane Crawford is solely responsible for all products, services, consultations and advice, and fulfilment of the Offer in and/or services that are made available pursuant to the Offer. American Express is not the provider of any of these products and/or services herein and makes no representation or warranty in relation to the same.
13. American Express shall not be liable for any loss or damage whatsoever which is suffered (including but not limited to indirect or consequential loss), or for personal injury which is suffered or sustained, as a result of taking or using any of the products/services, except for any liability which cannot be excluded by law.
14. In case of any enquiry related to this Offer, please call the 24-hour enquiry hotline shown at the back of your Card or our customer service hotline at 2277 1010.
15. American Express and Lane Crawford reserve the right to amend the Terms and Conditions, suspend or terminate the Offer at any time without prior notice.
16. Should any dispute arise, the decision of American Express and Lane Crawford shall be final, binding and conclusive.
17. In the event of any inconsistency between the English and Chinese version of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.

條款及細則：

1. 推廣期由2024年9月1日至9月22日，包括首尾兩天（「推廣期」）。
2. 合資格卡會員（如條款及細則第3條定義）必須於推廣期內，憑合資格卡於指定連卡佛實體分店（國際金融中心商場連卡佛/廣東道連卡佛/時代廣場連卡佛/太古廣場連卡佛家居精品店）單一簽賬淨值滿HK\$5,000或以上（「合資格簽賬」），方可獲贈一張價值HK\$500的連卡佛禮品卡（「優惠」）。
3. Centurion會員必須以美國運通國際股份有限公司（「美國運通」）在香港簽發的Centurion®卡全數簽賬（「合資格卡」）並登記成為連卡佛會員（「合資格卡會員」），方可享優惠。
4. 推廣期內，每位合資格卡會員達指定合資格簽賬可兌換一張價值HK\$500的連卡佛禮品卡。每個連卡佛會員卡卡號在推廣期內最多可享優惠兩次，即兩張HK\$500連卡佛禮品卡。有關之禮品卡只可於下次在任何指定連卡佛門市購物消費時使用。使用禮品卡詳情，請登入連卡佛官方網頁查閱連卡佛禮品卡的條款及細則。
5. 美國運通和連卡佛有權記錄或複印簽賬詳情，包括卡號碼、合資格卡會員姓名、連卡佛會員卡卡號、商戶名稱和簽賬金額。所收集的信息僅用於本推廣活動的驗證用途，並在完成此用途後被銷毀。
6. 禮品卡有效期至2025年8月31日。若購買總金額超過禮品卡價值，剩餘餘額必須使用美國運通在香港簽發的Centurion卡、美國運通白金卡、美國運通半島白金卡或美國運通白金信用卡支付。
7. 一旦兌換禮品卡後，所有符合資格的交易均不可退款。
8. 優惠不適用於購買連卡佛禮品卡。
9. 優惠不適用於連卡佛之網上商店。
10. 推廣期內，有關兌換連卡佛禮品卡，必須在購物當日於連卡佛禮賓部，出示合資格實體卡、即日之連卡佛收據正本、即相關的合資格卡簽賬單正本及連卡佛會員卡卡號。
11. 優惠不可與其他推廣同時使用，且不可兌換現金或轉換任何其他產品。
12. 所有產品、服務、諮詢、建議，以及優惠履行均由連卡佛向會員提供。美國運通並非該優惠附帶之產品及 / 或服務之提供者，亦不對該等產品及 / 或服務作出任何陳述或保證。

13. 因享用產品或服務 (包括但不限於直接或間接) 而造成的損失或破壞，或人身傷害，美國運通概不負責，法律規定之責任除外。
14. 如對此優惠有任何疑問，請致電卡背面顯示的24小時熱線或客戶服務熱線2277 1010查詢。
15. 美國運通及連卡佛保留隨時修改本條款及細則、暫停或終止優惠之權利而不會作任何事先通知。
16. 如有任何爭議，美國運通及連卡佛將保留最終決定權。
17. 本條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。